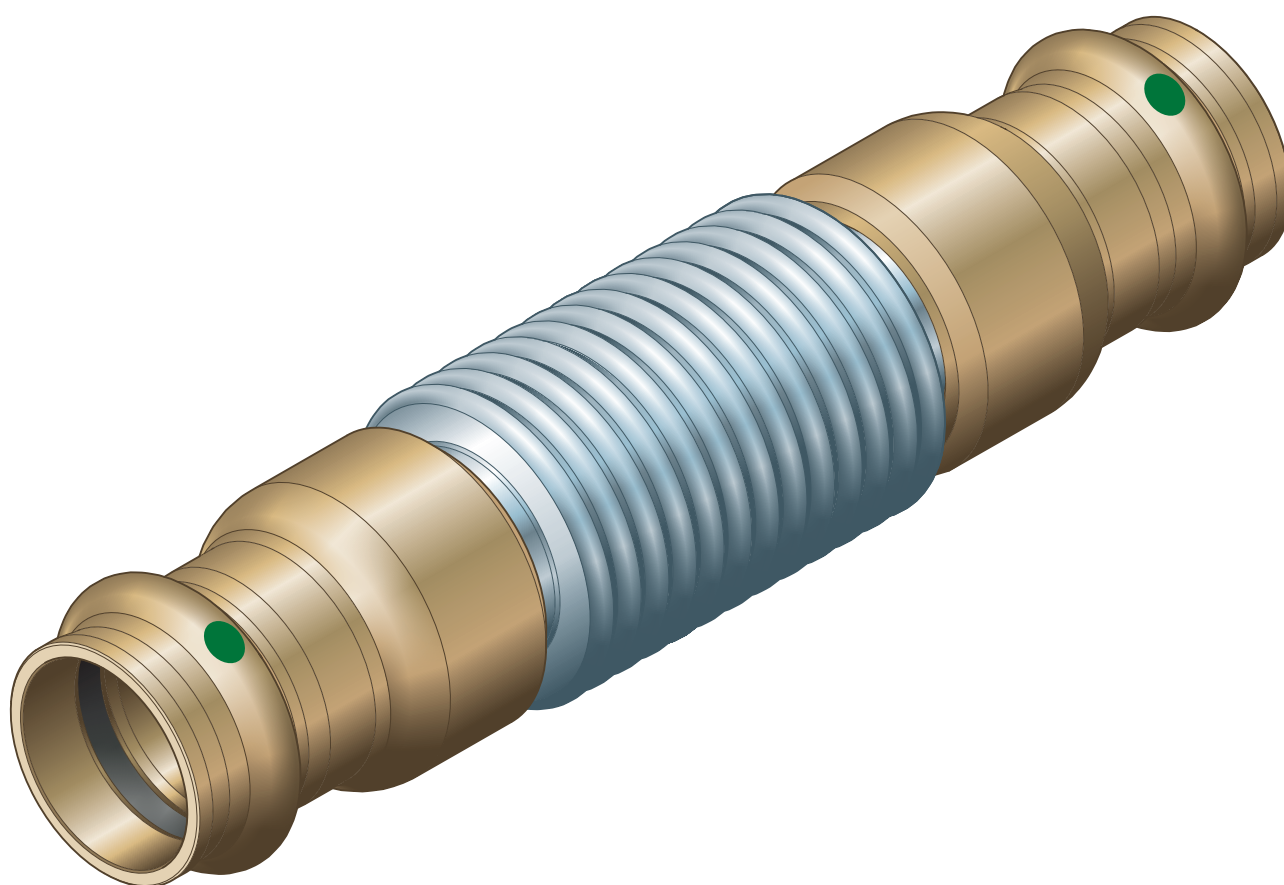


## Gebruiksaanwijzing

# Compensatiestuk met SC-Contur



Voor expansiecompensatie in kelder- of stijgbuis, vloeraansluit-  
leiding in verwarmings- en sanitaire techniek

**Model**  
2251

**Bouwjaar (van)**  
09/2013

**viega**

# Inhoudsopgave

|          |                                     |          |
|----------|-------------------------------------|----------|
| <b>1</b> | <b>Over deze gebruiksaanwijzing</b> | <b>3</b> |
| 1.1      | Doelgroepen                         | 3        |
| 1.2      | Markering van aanwijzingen          | 3        |
| 1.3      | Aanwijzing over deze taalversie     | 4        |
| <b>2</b> | <b>Productinformatie</b>            | <b>5</b> |
| 2.1      | Normen en regelgevingen             | 5        |
| 2.2      | Beoogd gebruik                      | 6        |
| 2.2.1    | Toepassingen                        | 6        |
| 2.2.2    | Media                               | 7        |
| 2.3      | Productbeschrijving                 | 8        |
| 2.3.1    | Overzicht                           | 8        |
| <b>3</b> | <b>Gebruik</b>                      | <b>9</b> |
| 3.1      | Opslag                              | 9        |
| 3.2      | Montage-informatie                  | 9        |
| 3.2.1    | Montagevoorwaarden                  | 9        |
| 3.3      | Montage                             | 11       |
| 3.3.1    | Compensatiestuk monteren            | 11       |
| 3.4      | Onderhoud                           | 13       |
| 3.5      | Verwijdering                        | 13       |

# 1 Over deze gebruiksaanwijzing

Voor dit document gelden auteursrechten, meer informatie hierover kunt u vinden op [viega.com/legal](http://viega.com/legal).

## 1.1 Doelgroepen

De informatie in deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor verwarmings- en sanitaire installateurs of voor opgeleid vakpersoneel.

Personen die niet over de opleiding resp. de kwalificatie beschikken, is de montage, installatie en evt. het onderhoud van dit product niet toegestaan. Deze beperking geldt niet voor eventuele aanwijzingen voor de bediening.

Bij de inbouw van Viega producten moeten de algemeen erkende regels van de techniek en de Viega gebruiksaanwijzingen in acht worden genomen.

## 1.2 Markering van aanwijzingen

Waarschuings- en aanwijzingsteksten zijn afgezet tegen de andere tekst en extra gemarkeerd met bijbehorende pictogrammen.



### **GEVAAR!**

Dit symbool waarschuwt voor mogelijk levensgevaarlijk letsel.



### **WAARSCHUWING!**

Dit symbool waarschuwt voor mogelijk ernstig letsel.



### **VOORZICHTIG!**

Dit symbool waarschuwt voor mogelijk letsel.



### **AANWIJZING!**

Dit symbool waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Aanvullende aanwijzingen en tips.

### 1.3 Aanwijzing over deze taalversie

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over product resp. systeemkeuze, montage en inbedrijfstelling, alsmede over het beoogd gebruik en zo nodig over onderhoudsmaatregelen. Deze informatie over producten, hun eigenschappen en technische handleiding ervan is gebaseerd op de momenteel geldende normen in Europa (bijv. EN) en/of in Duitsland (bijv. DIN/DVGW).

Sommige passages in de tekst kunnen verwijzen naar technische voorschriften in Europa/Duitsland. Deze voorschriften moeten voor andere landen als adviezen gelden, als daar geen overeenkomstige nationale eisen bestaan. De overeenkomstige nationale wetten, standaards, voorschriften, normen en andere technische voorschriften hebben prioriteit boven de Duitse/Europese richtlijnen in deze handleiding: de hier beschreven informatie is niet bindend voor andere landen en gebieden en dienen, zoals gezegd, enkel als ondersteuning.

## 2 Productinformatie

### 2.1 Normen en regelgevingen

De hierna genoemde normen en regelgevingen gelden voor Duitsland resp. Europa. Nationale regelgevingen vindt u op de betreffende website van het land onder:

- **Frans:** *viEGA.be/normes*
- **Vlaams:** *viEGA.be/normen*

#### Regelgeving uit paragraaf: beoogd gebruik

| Geldigheidsgebied / Aanwijzing   | In Duitsland geldende regelgeving |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Bouw van drinkwater-installaties | DIN 1988-200                      |
| Bouw van drinkwater-installaties | EN 806-2                          |
| Regelgeving voor materiaalkeuze  | DIN 50930-6                       |
| Regelgeving voor materiaalkeuze  | DIN EN 12502-1                    |

#### Regelgeving uit de paragraaf: toepassingen

| Geldigheidsgebied / Aanwijzing                                        | In Duitsland geldende regelgeving |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties | DIN EN 1717                       |
| Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties | DIN 1988                          |
| Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties | VDI/DVGW 6023                     |
| Planning, uitvoering, werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties | Trinkwasserverordnung (TrinkwV)   |

#### Regelgeving uit de paragraaf: media

| Geldigheidsgebied / Aanwijzing                        | In Duitsland geldende regelgeving               |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Geschiktheid voor drinkwater                          | DIN 1988-200                                    |
| Geschiktheid voor drinkwater                          | EN 806-2                                        |
| Geschiktheid voor verwarmingswater in CV-installaties | VDI-Richtlinie 2035, bladzijde 1 en bladzijde 2 |

### Regelgeving uit de paragraaf: corrosie

| Geldigheidsgebied / Aanwijzing                  | In Duitsland geldende regelgeving |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Regelgeving voor uitwendige corrosiebescherming | DIN EN 806-2                      |
| Regelgeving voor uitwendige corrosiebescherming | DIN 1988-200                      |
| Bouw van drinkwater-installaties                | DIN 1988-200                      |
| Bouw van drinkwater-installaties                | DIN EN 806-2                      |
| Regelgeving voor materiaalkeuze                 | DIN 50930-6                       |
| Regelgeving voor materiaalkeuze                 | DIN EN 12502-1                    |

### Regelgeving uit de paragraaf: opslag

| Geldigheidsgebied / Aanwijzing    | In Duitsland geldende regelgeving |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Eisen aan de opslag van materiaal | DIN EN 806-4, hoofdstuk 4.2       |

### Regelgeving uit de paragraaf: onderhoud

| Geldigheidsgebied / Aanwijzing                  | In Duitsland geldende regelgeving |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Werking en onderhoud van drinkwaterinstallaties | DIN EN 806-5                      |

## 2.2 Beoogd gebruik



Stem het gebruik van het model voor andere dan de beschreven toepassingen en media met Viega af.

Het persfittingsysteem is geschikt voor de bouw van drinkwater-installaties volgens geldende richtlijnen, met inachtneming van de materiaalkeuze volgens geldende richtlijnen, zie  „Regelgeving uit paragraaf: beoogd gebruik“ op pagina 5. Bij gebruik voor andere toepassingen en bij twijfel aan de juiste materiaalkeuze, neemt u contact op met Viega.

### 2.2.1 Toepassingen

Deze is o.m. geschikt voor de volgende toepassingsgebieden:

- Drinkwaterinstallaties
- Industriële installaties en verwarmingsinstallaties
- Zonneënergieverwarmingsinstallatie met vlakcollectoren
- Zonneënergieverwarmingsinstallaties met vacuüm buiscollectoren (alleen met FKM-dichting)

- Stadsverwarmingsvoorzieningen (alleen met FKM-dichting)
- Lagedruk-stoominstallaties (alleen met FKM-dichting)
- Koelwaterleidingen (gesloten circuit)

## Drinkwaterinstallatie

Voor de planning, uitvoering, werking en het onderhoud van drinkwaterinstallaties moeten de geldende richtlijnen in acht worden genomen, zie  „Regelgeving uit de paragraaf: toepassingen“ op pagina 5.

## Onderhoud

Informeer uw opdrachtgever resp. de gebruiker van de drinkwaterinstallatie dat de installatie regelmatig moet worden onderhouden, zie  „Regelgeving uit de paragraaf: toepassingen“ op pagina 5.

## Dichting

Voor drinkwaterinstallaties is alleen de EPDM-dichting toegelaten. Geen andere dichtingen gebruiken.

## 2.2.2 Media

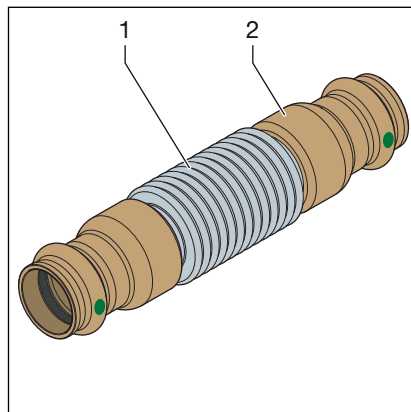
Het systeem is o.a. geschikt voor de volgende media:

Geldende richtlijnen, zie  „Regelgeving uit de paragraaf: media“ op pagina 5.

- Drinkwater
  - maximale chloride-concentratie 250 mg/l
- Verwarmingswater voor CV-installaties
- Perslucht volgens de specificatie van de gebruikte dichtingen
  - EPDM bij olieconcentratie < 25 mg/m<sup>3</sup>
  - FKM bij olieconcentratie ≥ 25 mg/m<sup>3</sup>
- Antivriesmiddelen, koelmiddelen tot een concentratie van 50%
- Stoom in lagedruk-stoominstallaties (alleen met FKM-dichting)

## 2.3 Productbeschrijving

### 2.3.1 Overzicht



- 1 Balg van roestvrij staal
- 2 Persverbinders van brons of siliciumbrons

De compensator is geschikt voor het opvangen van axiale bewegingen in pijpleidinginstallaties. Niet gebruiken bij radiale belasting.

## 3 Gebruik

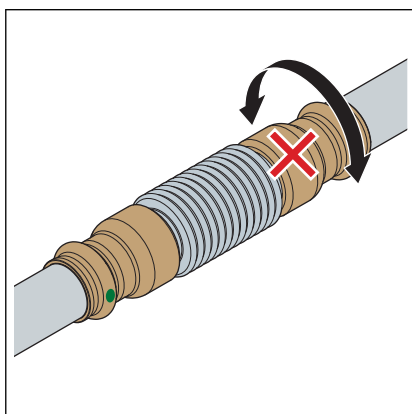
### 3.1 Opslag

Bij de opslag de eisen van de geldende richtlijnen in acht nemen, zie  
 ↳ „Regelgeving uit de paragraaf: opslag“ op pagina 6:

- Componenten schoon en droog bewaren.
- Componenten niet direct op de vloer opslaan.

### 3.2 Montage-informatie

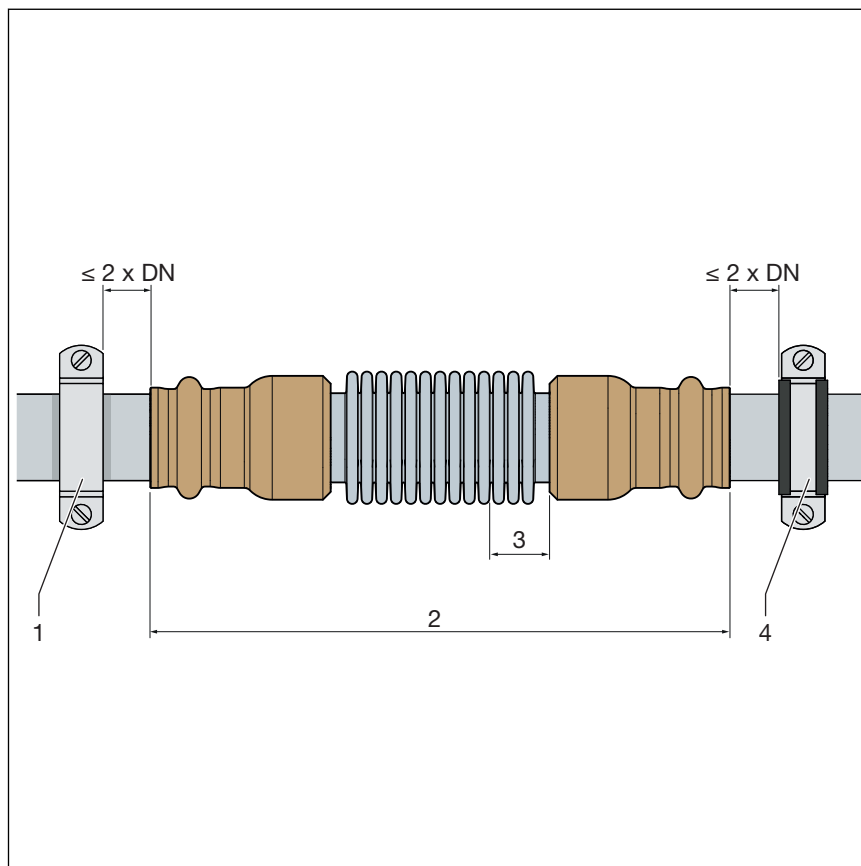
#### 3.2.1 Montagevoorwaarden



Installatie- en montageaanwijzingen:

- Het compensatiestuk niet op torsie (verdraaiing) inbouwen en belasten.
- De roestvaststalen balg beschermen tegen mechanische beschadiging.
- De compensatiestukken zijn niet ontworpen voor zijwaartse bewegingen (lateraal en/of onder een hoek).
- De compensatiestukken moeten bij montage niet worden voorgespannen.

## Buisgeleiding en opslag



**Afb. 1: Installatie-informatie compensatiestuk**

- 1 Geleiding
- 2 Lengte compensatiestuk
- 3 Uitzettingcompensator
- 4 Vast punt

De geleiding aan beide zijden van het compensatiestuk mag niet meer dan  $2 \times DN$  (nominale diameter van de buis) verwijderd zijn. De volgende geleider moet ongeveer  $\frac{2}{3}$  van de voorgeschreven bevestigingsafstand hebben.

## Glij- en vastpunten

Neem de maximumafstand voor glijpunten in acht (buiskelemafstand). De te compenseren leidingstukken moeten op één lijn liggen (coaxiale leidingstuwkracht).

Zorg voor voldoende stevige bevestigingspunten aan de buisuiteinden en in de bochten. Leg slechts één axiaal compensatiestuk tussen twee vastpunten.

De maximale belasting op een vastpunt (in Newton) wordt berekend met de volgende formule:

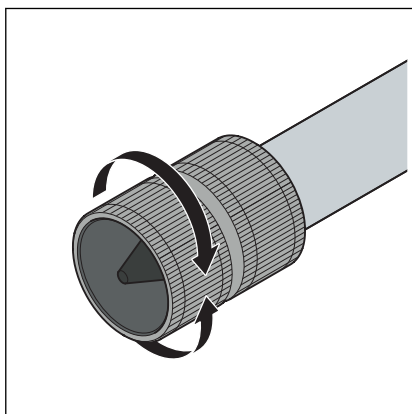
Druk in bar x effectieve balgdiameter x omrekenings- en veiligheidsfactor ( $F_{\max} = p \times A \times 20$ )

| Compensatiestuk |    | Druk<br>p    | Effectieve<br>balgdia-<br>meter<br>A | Maximale vast-<br>puntbelasting<br>$F_{\max}$ | Uitzet-<br>tingcom-<br>pensator<br>* |
|-----------------|----|--------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|
| d               | D  | MPa<br>(bar) | cm <sup>2</sup>                      | N                                             | mm                                   |
| 15              | 12 | 1 (10)       | 3,10                                 | 620                                           | -7                                   |
| 18              | 15 | 1 (10)       | 3,97                                 | 794                                           | -9                                   |
| 22              | 20 | 1 (10)       | 6,15                                 | 1230                                          | -11,5                                |
| 28              | 25 | 1 (10)       | 9,02                                 | 1814                                          | -14                                  |
| 35              | 32 | 1 (10)       | 13,85                                | 2770                                          | -13                                  |
| 42              | 40 | 1 (10)       | 20,42                                | 4048                                          | -15,5                                |
| 54              | 50 | 1 (10)       | 30,90                                | 6180                                          | -16                                  |

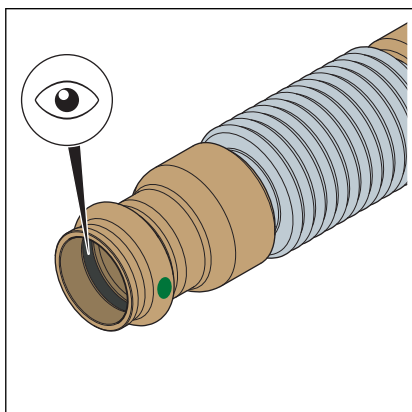
\*Dimensionering: 10.000 volledige bewegingscycli onder nominale druk, ontwerptemperatuur 85 °C

## 3.3 Montage

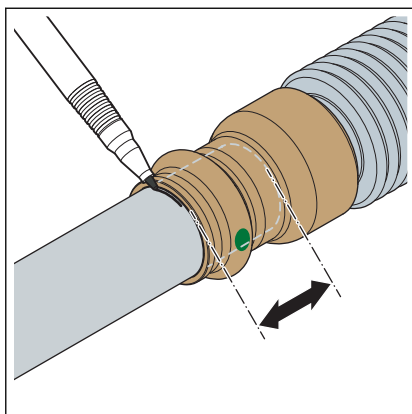
### 3.3.1 Compensatiestuk monteren



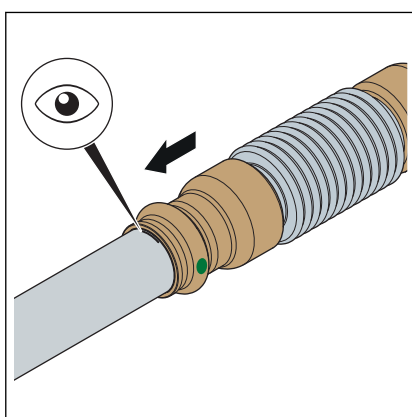
De buiseinden ontbramen.



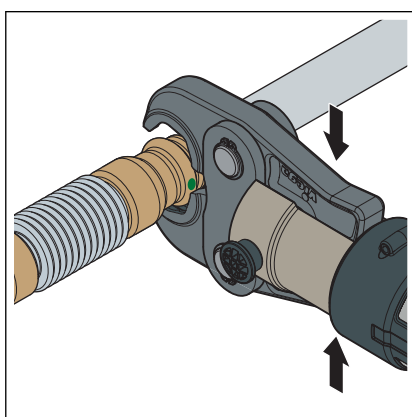
De correcte zitting van de dichting controleren.



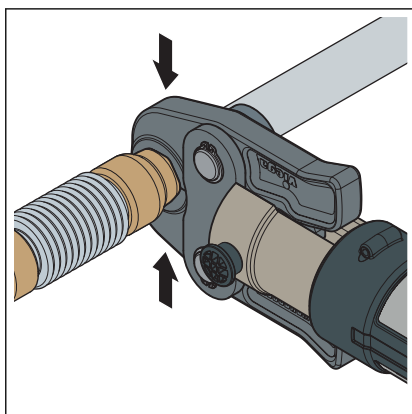
- Minimale insteekdiepte markeren.



- Het compensatiestuk volledig opschuiven.



- De persbek openen en in een rechte hoek op de persfitting plaatsen.
- De insteekdiepte aan de hand van de markering controleren.
- Controleren of de persbek in het midden op de inkeping van de persfitting zit.



- De persing uitvoeren.
- De persbek openen en verwijderen.
- ◻ De verbinding is geperst.
- Herhaal de procedurestappen aan de andere kant.

## 3.4 Onderhoud

Voor de werking en het onderhoud van drinkwaterinstallaties moeten de geldende richtlijnen in acht worden genomen, zie ☞ „Regelgeving uit de paragraaf: onderhoud“ op pagina 6.

## 3.5 Verwijdering

Product en verpakking scheiden in de verschillende materiaalgroepen (bijv. papier, metalen, kunststoffen of non-ferrometalen) en volgens de nationaal geldende wetgeving afvoeren.



**Viega Belgium bvba**

info@viega.be

viega.be

BEnl • 2022-01 • VPN210529

